Αρχειακός Τόπος Θεόδωρου Κολοκοτρώνη

Αριθμός Τεκμηρίου 0022

Επιστολή των πρόκριτων των Σπετσών προς τους Ψαριανούς με πληροφορίες για τις κινήσεις τους και την κατάσταση στην Ύδρα.

12 Μαΐου 1821

Ταυτότητα Εγγράφου *(Περίληψη)*

Ἀντίγραφο ἐπιστολῆς τῶν πρόκριτων τῶν Σπετσῶν πρὸς τοὺς Ψαριανούς, μὲ τὴν ὁποία ἀπαντοῦν σὲ ἐπιστολή (τῆς 6ης Μαΐου 1821) τῆς Βουλῆς τῶν Ψαρῶν καὶ τοὺς ἐνημερώνουν σχετικὰ μὲ τὶς κινήσεις τους. Εὐελπιστοῦν ὅτι θὰ λυθοῦν τὰ προβλήματα ποὺ ὑπῆρξαν στὴν Ὕδρα, θὰ συστρατευθοῦν καὶ ἐκεῖνοι καὶ θὰ σταλοῦν ἀπεσταλμένοι στὰ νησιὰ γιὰ τὴ συγκέντρωση χρημάτων. Τὴν ἐπιστολὴ δημοσίευσε πρώτη φορὰ στὰ 1831 ὁ Π. Ὀμηρίδης, ἀπὸ ὅπου προέκυψε ἀργότερα τὸ ἀντίγραφο ποὺ σώζεται στὸ ἀρχεῖο. Ἡ ἐπιστολὴ τῆς Βουλῆς τῶν Ψαρῶν λανθάνει. Παρόμοια ἐπιστολὴ εἶχε ἀποσταλεῖ στοὺς πρόκριτους τῆς Ὕδρας (βλ. Σφυρόερας, Ἀρχεῖο Ψαρῶν, σ. 11-12).

Προηγούμενες Εκδόσεις: Ομηρίδης, σ. ΔΔΔΙΙ-ΔΔΔΙΙΙ ▪ Νικόδημος, Υπόμνημα, τ. 1, σ.119 ▪ Σπετσιωτικά, τ. 3, σ. 310-311 ▪ ΙΑΘ, τ. 1, σ. 50-51.

Ἀριθ. ΚΗ΄

Ἐπιστολὴ Σπετζιωτῶν

Γενναῖοι ἀδελφοὶ καὶ πρόκριτοι τῆς Ν. Ψαρῶν χαίρετε

Προθύμως ἀπαντῶμεν τὴν ἀπὸ τὰς 6 τοῦ ἱσταμένου ἐπιστολήν σας, ἀφ' ἧς παρατηροῦμεν τὸν ἀξιέπαινον πατριωτικὸν ζῆλον σας διὰ τὰ τῆς Ἑλλάδος συμφέροντα. Τὸ ἱερὸν στάδιον ἤρχισε πρὸ πολλοῦ, καὶ ἡ σάλπιγξ τῆς ἀθανασίας κηρύττει εἰς ὅλα τὰ πεφωτισμένα ἔθνη τὸ γενναῖον ἐπιχείρημά μας. Ἀπὸ ἡμᾶς λοιπὸν κρέμαται, ἀδελφοί, τοῦ νὰ δοξάσωμεν τὴν κοινήν μας μητέραν, καὶ τοῦτο ῥᾳδίως ἐκπληροῦται μὲ μόνην τὴν μεταξύ μας καλὴν ἁρμονίαν καὶ σύμπνοιαν. Σεῖς φίλτατοι ἀδελφοί, ὡς εὐχαρίστως πληροφορούμεθα, προσπαθεῖτε ὅλαις δυνάμεσι τὴν εὐτυχῆ τούτου τοῦ Ἱεροῦ Ἀγῶνος περαίωσιν, ἡμεῖς δὲ ποσῶς δὲν ἐπαύσαμεν τοῦ νὰ ἐπαγρυπνῶμεν διὰ τὴν ἔγκαιρον τοῦ χρέους μας ἐκπλήρωσιν, ὡς διὰ ζώσης φωνῆς θέλει σᾶς πληροφορήσει ὁ συνάδελφος καὶ συμπολίτης σας κύριος Ἰωάν. Σκαντάλης, καὶ ἐὰν ὠπισθοβάτησαν ὁπωσοῦν αἱ ἐργασίαι μας, τοῦτο προκύπτει ἀπὸ τὰς τοπικὰς τῶν συναδέλφων μας Ὑδραίων ἀνωμαλίας, τὰς ὁποίας εἴθε εἰσακουόμεναι αἱ συνεχεῖς μας εἰς αὐτοὺς προσκλήσεις νὰ εὐτακτήσωσι πρὸς κοινὴν τῆς Ἑλλάδος ὠφέλειαν. Διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν ἀνεβάλαμεν κατ' ἀνάγκην τοῦ νὰ πέμψωμεν τοὺς παρὰ τῆς ὑμετέρας ἀδελφότητος φρονίμως ὑπονοηθέντας εἰς τὰ λοιπὰ νησία ἀποστόλους ἵνα χρηματολογήσωσι, τοὺς ὁποίους δὲν θέλει λείψομεν νὰ ἐξαποστείλομεν συμφόνως μὲ τοὺς συναδελφούς μας Ὑδραίους, ἀμέσως ὅπου ἐξομαλισθῶσιν αἱ συμφωνίαι των. Ἀνδρίζεσθε ἐν τοσούτῳ γενναῖοι συναδελφοί, ὁμοφρονοῦντες διὰ τὴν τελείαν τοῦ ἐχθροῦ κατατρόπωσιν μὲ τὸ ἀήττητον ὅπλον τοῦ Τιμίου Σταυροῦ. Ἔῤῥωσθε.

ἐκ Σπετζῶν τῇ 12 Μαΐου 1821

οἱ ἀδελφοί σας
πρόκριτοι Σπετζῶν

[σημείωση:] Τὸ πρωτότυπον εὑρίσκεται εἰς τὸν Π.Σ. Ὁμηρίδην, τὸ ὁποῖον ἐτύπωσε κατὰ το 1831.

Αριθμός Τεκμηρίου
0022

Τίτλος
Επιστολή των πρόκριτων των Σπετσών προς τους Ψαριανούς με πληροφορίες για τις κινήσεις τους και την κατάσταση στην Ύδρα.

Ημερομηνία Σύνταξης
12 Μαΐου 1821

Τόπος Σύνταξης
Σπέτσες

Συντάκτης
Πρόκριτοι Σπετσών

Αποδέκτης
Πρόκριτοι Ψαρών

Είδος Εγγράφου
Αντίγραφο

Διαστάσεις
204mm × 289mm

Αρ. Φύλλων
1

Γλώσσα
Ελληνικά

Προέλευση
ΑΡΧΕΙΑΚΟΣ ΤΟΠΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ

Διεύθυνση
kolokotronis-archive.org/items/code/0022

Μεταγραφή-Σχολιασμός: Βασίλης Παναγιωτόπουλος, Δημήτρης Δημητρόπουλος, Βαγγέλης Σαράφης, Σάκης Δημητριάδης
Έλεγχος μεταγραφής: Αγαμέμνων Τσελίκας

Creative Commons Αναφορά Δημιουργού - Μη Εμπορική Χρήση 4.0 Διεθνές (CC BY-NC 4.0).

Ἀριθ. ΚΗ'.

Ἐπιστολή Σουλιωτῶν.

Γενναῖοι ἀδελφοί καί πρόκριτοι τῆς Ν. Ψαρῶν χαίρετε.

Προθύμως ἀσπαζόμεθα τήν ὑπό τῆς 6. τοῦ ἐρχομένου ἐπιστολήν σας, ἀφ' ἧς παραλαμβάνομεν τόν ζωογόνον πατριωτικόν ζῆλόν σας διά τά τῆς Ἑλλάδος συμφέροντα. Τό ἱερόν ζήτημα ἄρχισε πρό πολλοῦ, καί ἡ σάλπιγξ τῆς ἐλευθερίας κηρύττει [illegible] ὁμολογοῦμεν ἔτι τό γενναῖον ἐπιχείρημά μας. Ἀπό ἡμᾶς λοιπόν κρέμεται, ἀδελφοί, τοῦ νά σώσωμεν τήν κοινήν μας μητέρα, καί τοῦτο ῥαδίως ἐπιτυγχάνεται μέ μόνην τήν μεταξύ μας καλήν ἁρμονίαν καί σύμπνοιαν. Σεῖς γενναῖοι ἀδελφοί, σᾶς εὐχαρίστως πληροφοροῦμεν, προσπαθήσαμεν [illegible] τοῦ εὐτυχοῦς τέλους τοῦ ἱεροῦ ἀγῶνος [illegible], ἡμεῖς δέ [illegible] ἐπαύσαμεν τοῦ νά ἐπαγρυπνῶμεν διά τήν ἐκπλήρωσιν τοῦ χρέους μας [illegible], ὡς διά ζώσης φωνῆς θέλει σᾶς πληροφορήσει ὁ συνάδελφος καί συμπολίτης σας κύριος Ἰωάν. Σκαλτζῆς, καί ἐάν [illegible] αἱ ἐργασίαι μας, τοῦτο προκύπτει ἀπό τάς ἐνεργείας τῶν συναδέλφων μας Ὑδραίων αὐταπαρνησίας, καί ὁποίας ἤδη φανερώνονται αἱ ἐπιχειρήσεις των [illegible], νά [illegible] πρός κοινήν τῆς Ἑλλάδος ὠφέλειαν. Διά τήν αὐτήν αἰτίαν ἀνεβάλαμεν καί ἀναγκάσθημεν [illegible] παρά τῆς ὑμετέρας ἀδελφότητος φρονίμως [illegible] ἀποστέλλονται ἵνα χρηματοδοτηθῶσι, [illegible] νά συμπολεμήσωμεν σύμφωνοι μέ τούς συναδελφούς μας Ὑδραίους, ἀφ' ἐσᾶς [illegible] αἱ συμφωνίαι των.

Ἀποβλέποντες εἰς τοῦτο, γενναῖοι συνάδελφοι, ὁμοφρονοῦντες διά τήν ἐξάλειψιν τοῦ ἐχθροῦ [illegible] μέ τήν [illegible] τοῦ ἡμετέρου ζήλου.

ἔρρωσθε.

ἐν Σουλίῳ τῇ 12. Μαΐου 1821.

οἱ ἀδελφοί σας, Πρόκριτοι Σουλίου.

τό πρωτότυπον εὑρίσκεται εἰς τοῦ
Π. Σ. [illegible], τό ὁποῖον ἔγραψα
καί 1831.

15

kolokotronis-archive.org